

TRU-CLIP CONNECTEUR ET MAILLON-CLÉ

Manuel d'utilisation



NOTE À L'ATTENTION DES INSTALLATEURS

Toujours lire les instructions avant l'utilisation

Conservez un exemplaire de ce manuel à portée de main pour consultation. Un code QR permettant d'accéder à la version électronique du manuel est fixé sur la goupille rouge d'expédition. Le manuel d'utilisation contient les informations relatives à l'usage sécuritaire du connecteur TRU-CLIP et inclut toutes les informations de garantie. Ce document ne peut être retiré que par l'utilisateur final. Assurez-vous que le présent manuel d'utilisation est facilement accessible aux exploitants à tout moment.

Head Rush Technologies Manuel d'utilisation du connecteur TRU-CLIP et du maillon clé

P/N 13205-03

Le connecteur TRU-CLIP de Head Rush Technologies est protégé par plusieurs demandes de brevet et brevets en instance aux États-Unis et dans d'autres pays du monde.



TRU-CLIP
CONNECTOR



TABLE DES MATIÈRES

1.0	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
1.1	Symboles utilisés dans ce manuel	5
2.0	CONDITIONS DE GARANTIE	6
2.1	Responsabilité du propriétaire/exploitant	7
3.0	CERTIFICATION	8
3.1	Normes	8
4.0	DESCRIPTION	9
5.0	COMPOSANTS	10
6.0	IDENTIFICATION DU PRODUIT	11
6.1	Connecteur TRU-CLIP	11
6.2	Maillon de connexion	12
7.0	COMPATIBILITÉ	13
7.1	Compatibilité avec les dispositifs d'assurage automatique	13
7.2	Compatibilité avec les harnais<1>	13
8.0	UTILISATION	15
8.1	Configuration initiale<1>	16
8.1.1	Installer l'ensemble de sangles TRU-CLIP dans l'assurage automatique TRUBLUE<1>	17
8.1.2	Installer les maillons de connexion sur le ou les harnais<1>	17
8.1.3	Installer les maillons de connexion sur le ou les points d'ancrage appropriés<1>	18
8.1.4	Installer le connecteur TRU-CLIP sur le maillon de connexion du point d'ancrage approprié<1>	19
8.2	Connexion d'un grimpeur au connecteur TRU-CLIP	20
8.3	Déconnexion d'un grimpeur du connecteur TRU-CLIP	21
9.0	INSPECTION ET MAINTENANCE	22
10.0	CARACTÉRISTIQUES	25
11.0	CONTACTER HEAD RUSH TECHNOLOGIES	26
12.0	REGISTRES D'INSPECTION ET DE MAINTENANCE	27



IMPORTANT AVIS DE SÉCURITÉ

L'escalade/la descente de hauteur est une activité dangereuse

A lire avant l'installation et l'utilisation

Le non-respect par l'opérateur de toutes les instructions, avertissements et mises en garde concernant l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance corrects du connecteur TRU-CLIP et des maillons clés peut entraîner la mort et/ou des blessures graves.

Le connecteur TRU-CLIP et les maillons clés propriétaires associés forment un système de connecteur séquencé qui renforce la sécurité de la connexion avec l'assureur automatique TRUBLUE. L'utilisation du connecteur TRU-CLIP et des maillons clés à des fins autres que celles prévues par le fabricant n'est pas autorisée.

Les propriétaires et opérateurs du connecteur TRU-CLIP et des maillons clés sont responsables de la sécurité et de la supervision de toute personne utilisant l'assureur automatique TRUBLUE et doivent suivre une formation sur l'installation et l'utilisation correctes de l'appareil avant toute utilisation.

Ces instructions doivent être accessibles à l'exploitant à tout moment. Avant l'installation et l'utilisation, tous les propriétaires et opérateurs doivent avoir lu et démontré qu'ils ont compris toutes les instructions, étiquettes, marquages et informations de sécurité relatifs à l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du système connecteur TRU-CLIP et maillon clé, de ses composants et de tous les équipements associés. Le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels.

Santé et sécurité

Les propriétaires et les exploitants doivent se conformer à l'ensemble des normes, lois internationales, fédérales, étatiques et provinciales, ainsi qu'à toutes les réglementations spécifiques en matière de santé et de sécurité relatives à l'installation et à l'utilisation de ce produit.

Plan de sauvetage sur site

Les propriétaires et opérateurs doivent avoir élaboré un plan de secours d'urgence pour tout grimpeur en détresse sur tous les sites utilisant des assureurs automatiques TRUBLUE. Les exploitants doivent informer les utilisateurs de l'auto-assureur de la procédure de sauvetage d'un grimpeur en difficulté avant l'ascension.

1.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 Symboles utilisés dans le présent manuel

Les symboles de sécurité suivants sont utilisés dans ce manuel pour mettre en évidence les dangers potentiels. Une ou plusieurs précautions peuvent être associées aux pratiques et procédures décrites dans ce manuel. Le non-respect des précautions mises en évidence peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les procédures de sécurité liées à l'environnement de travail et à la tâche que vous entreprenez.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.



AVIS

Indique une action qui doit être prise pour assurer la sécurité des personnes et prévenir les dommages aux biens ou aux équipements.



PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

Veillez à minimiser l'impact sur l'environnement lorsque vous effectuez cette procédure.

2.0 CONDITIONS DE GARANTIE

Le connecteur TRU-CLIP, les maillons de liaison et autres accessoires associés sont garantis contre les défauts de fabrication des matériaux et de la main-d'œuvre pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et est conditionnée au fait que le propriétaire/opérateur utilise et entretienne l'appareil conformément à ces instructions, y compris l'exigence de maintenir une inspection régulière comme décrit dans tous les manuels applicables. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LES PRÉSENTES EXPRESSÉMENT EXCLUE. Le seul recours en cas de violation de cette garantie est la réparation ou le remplacement de toute pièce défectueuse à la discrétion du fabricant. Les pièces déclarées défectueuses doivent être renvoyées à Head Rush Technologies, transport prépayé, pour inspection afin de déterminer, à sa discrétion, si lesdites pièces sont défectueuses. Cette garantie est nulle et non avenue si des modifications ou des services ont été effectués sur l'appareil par toute personne autre qu'un agent de service autorisé de Head Rush Technologies. Cette garantie ne couvre PAS les dommages résultant de ce qui suit :

- Usure normale
- Oxydation
- Modification ou altération
- Défaut de stockage approprié de l'appareil
- Défaut d'entretien approprié de l'appareil
- Dommages dus à un usage abusif de l'appareil, dommages survenus pendant le transport, ou tout autre dommage échappant au contrôle de Head Rush Technologies.

Head Rush Technologies n'offre aucune garantie en ce qui concerne les accessoires ou les composants commerciaux qui ne sont pas fabriqués par Head Rush Technologies. Aucune personne, agent ou distributeur n'est autorisé à donner une garantie, autre que celle exprimée ici, au nom de Head Rush Technologies, ou à assumer pour elle toute responsabilité relative à ces produits. Head Rush Technologies ne garantit pas expressément la qualité marchande, ni ne prétend que le dispositif est adapté à un usage particulier. L'acheteur accepte que Head Rush Technologies ne soit pas tenu responsable envers l'acheteur/opérateur pour des dommages de toute sorte, y compris, mais sans s'y limiter, les profits perdus ou prévus, le temps d'arrêt de l'équipement, ou toute autre perte considérée comme étant causée par le non fonctionnement ou le temps d'arrêt pour l'entretien/la recertification de l'équipement.

2.1 Responsabilité du propriétaire/exploitant

Les éléments suivants relèvent de la responsabilité du propriétaire/opérateur et ne sont par conséquent pas couverts par les conditions de la garantie.

- Installation du produit.
- La maintenance normale, incluant les inspections quotidiennes, hebdomadaires et mensuelles.
- Remplacement normal des éléments de service.
- Remplacements obligatoires en raison d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou de mauvaises habitudes de fonctionnement de l'exploitant.
- Pièces d'usure remplaçables sur place.
- Détérioration normale due à l'utilisation et à l'exposition.
- L'installateur et l'opérateur doivent parfaitement comprendre ces instructions. Toute question doit être soumise par écrit à Head Rush Technologies.

Le respect de ce manuel d'utilisation, des instructions du fabricant et des conseils donnés par les techniciens de service Head Rush agréés relève de la responsabilité de l'acheteur, de l'installateur et de l'opérateur.

3.0 CERTIFICATION

3.1 Normes



AVIS

Si le connecteur TRU-CLIP est revendu en dehors du pays de destination, le revendeur doit fournir les instructions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de réparation dans la langue du pays d'utilisation.

Le connecteur TRU-CLIP et les maillons de liaison sont conformes au règlement (UE) 2016/425 et ont été certifiés respectivement comme connecteurs de classe T et de classe M, conformément à la norme EN 362:2004 – Équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur – Connecteurs.

Les détails, certificats et déclaration UE de conformité pour ces dispositifs sont disponibles à l'adresse : <https://headrushtech.com/product-resources/certification-documents/>

Organisme notifié effectuant l'examen UE de type (Module B) :

TÜV SÜD Product Service GmbH
Daimlerstraße 11
85748 Garching
Allemagne
Numéro d'Organisme Notifié : 0123

Organisme Notifié Contrôlant la Fabrication de cet EPI (Module D) :

TÜV SÜD Product Service GmbH
Daimlerstraße 11
85748 Garching
Allemagne
Numéro d'Organisme Notifié : 0123

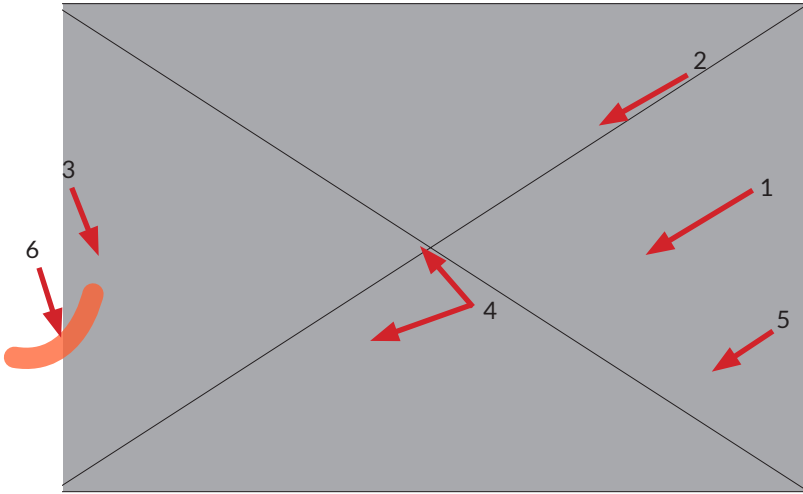
Informations du Fabricant :

Head Rush Technologies
1699 Cherry Street, STE C
Louisville, CO 80027
USA

4.0 DESCRIPTION

Le Connecteur TRU-CLIP et les Maillons Clés propriétaires associés forment un système de connecteur séquentiel qui fonctionne en combinaison avec l'Auto-Assureur TRUBLUE. Un Maillon Clé est fixé au harnais du grimpeur et un autre à un point de connexion approprié sur l'élément d'escalade (par exemple, une barrière d'assurage). Pour utiliser le système, le grimpeur connecte le Maillon Clé de son harnais au Connecteur TRU-CLIP, ce qui détache le Maillon Clé du point de connexion approprié. Après l'escalade, le grimpeur reconnecte le Connecteur TRU-CLIP au Maillon Clé sur le point de connexion approprié, ce qui déconnecte le grimpeur de l'Auto-Assureur en toute sécurité.

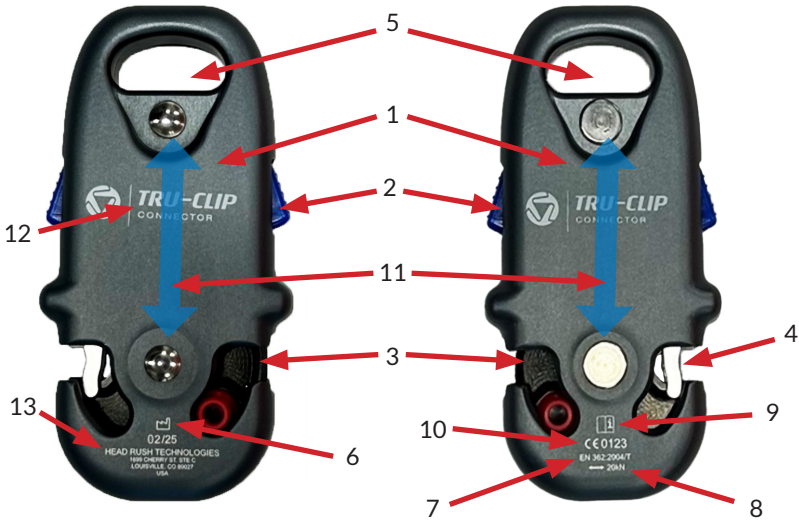
5.0 COMPOSANTS



ITEM	NOM	MATÉRIAU(X)
1	Connecteur TRU-CLIP	Aluminium, acier inoxydable, laiton et POM
2	Poignée	Nylon et UHMWPE
3	Émerillon avec étiquette de longueur de sangle	Aluminium et acier inoxydable
4	Maillons rapides (2x)	Acier inoxydable
5	Goupille de transport (rouge) avec carte QR code du manuel en ligne	POM
6	(non illustrée) sangle vers l'auto-assureur au-dessus de l'émerillon	Nylon, UHMWPE, ou combinaison des deux

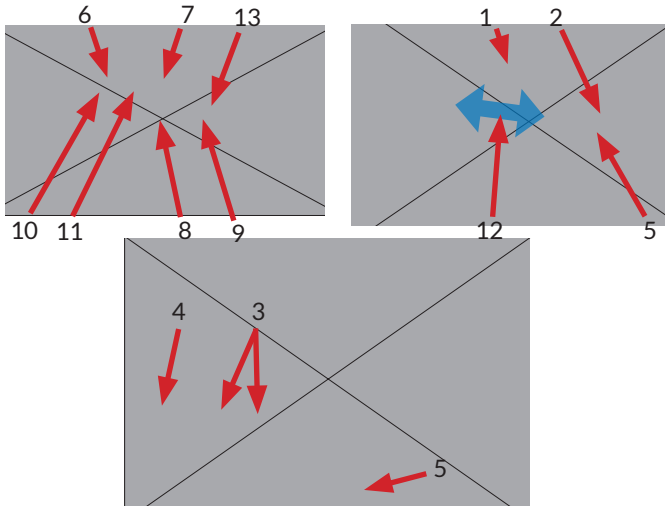
6.0 IDENTIFICATION DU PRODUIT

6.1 CONNECTEUR TRU-CLIP



ITEM	NOM	REMARQUES
1	Corps du connecteur TRU-CLIP	
2	Boutons de déverrouillage	
3	Fentes de maillon-clé	
4	Cliquets de verrouillage	
5	Fixations de poignée	
6	MM/AA	Symbole de date de fabrication et mois/année de fabrication. MM/AA constitue également le numéro de lot
7	EN 362:2004/T	Le dispositif est conforme à la norme EN 362:2004 en tant que connecteur de classe T
8	↔ 20kN	Charge de certification sur axe principal
9		Lire les instructions avant utilisation
10	CE 0123	Numéro de l'organisme notifié chargé de l'assurance qualité
11	Direction de charge de l'axe principal	
12	Type de modèle	Connecteur TRU-CLIP
13	Informations du fabricant	Head Rush Technologies 1699 Cherry Street, STE C Louisville, CO 80027, États-Unis

6.2 Maillon de liaison



ITEM	NOM	REMARQUES
1	Arceau de maillon-clé	
2	Axe de maillon-clé	Comprend un patch de blocage de filetage en nylon
3	Anneaux de l'axe de maillon-clé	
4	Tête d'axe de maillon-clé	
5	Vis de fixation d'axe de maillon-clé	Comprend un patch de blocage de filetage en nylon
6	MM/AA	Symbole de date de fabrication et mois/année de fabrication. MM/AA correspond également au numéro de lot.
7	EN 362:2004/M	Le dispositif est conforme à la norme EN 362:2004 en tant que connecteur de classe M
8	↔ 20kN ⇅ 15kN	Charge de certification sur axe principal et axe secondaire
9		Lire les instructions avant utilisation
10	CE0123	Numéro de l'organisme notifié chargé de l'assurance qualité
11	Type de modèle	13140. Le type de modèle correspond également au numéro de pièce de Head Rush Technologies.
12	Direction de charge de l'axe principal	
13	Fabricant	Head Rush Technologies

7.0 COMPATIBILITÉ

7.1 Compatibilité des dispositifs d'assurage automatique

Les ensembles de sangles TRU-CLIP sont UNIQUEMENT disponibles pour et compatibles avec les assureurs automatiques TRUBLUE. Ils ne sont compatibles avec aucun autre dispositif de Head Rush Technologies ni avec les dispositifs d'autres fabricants. Le connecteur TRU-CLIP est intégré dans les ensembles de sangles pour les assureurs automatiques TRUBLUE suivants et est disponible comme ensemble de sangles de remplacement.

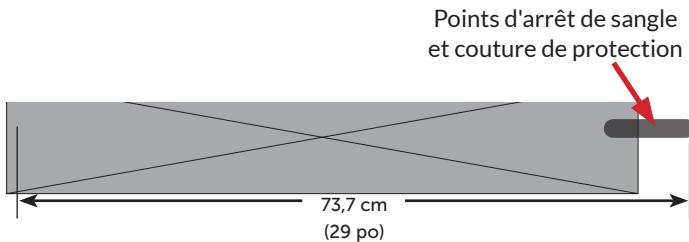
- Sangles TRUBLUE 7,5 m
- Sangles TRUBLUE 12,5 m
- Sangles TRUBLUE XL 20 m
- Sangles TRUBLUE iQ LT 12,5 m (inclut les dispositifs iQ+)
- Sangles TRUBLUE iQ XL 20 m (inclut les dispositifs iQ+)
- Sangles TRUBLUE Speed 12,5 m
- Sangles TRUBLUE Speed 16 m

Consultez le manuel de votre assureur automatique TRUBLUE pour garantir un montage approprié et une utilisation sécurisée de votre dispositif d'assurage automatique avec un connecteur TRU-CLIP.



REMARQUE

La longueur du connecteur TRU-CLIP et d'un maillon rapide attaché, soit 73,7 cm (29 po), doit être prise en compte lors de l'utilisation avec un assureur automatique TRUBLUE et la compatibilité avec un élément d'escalade, car elle influencera la longueur d'une chute.





AVERTISSEMENT

Les points d'ancrage et connecteurs utilisés dans le système d'arrêt de chute doivent être conformes à toutes les exigences applicables spécifiées dans le manuel de l'assureur automatique correspondant, être adaptés à l'utilisation dans un système d'arrêt de chute, compatibles en termes de dimensions et de caractéristiques matérielles, et présenter une capacité de charge minimale de 10 kN (2200 lbs) dans les directions d'application prévues.

Les connecteurs secondaires utilisés dans le système d'arrêt de chute doivent être conformes aux exigences de :

- EN362 - Types de connecteurs pour la protection individuelle
- EN12275 - Types de connecteurs pour l'alpinisme

7.2 Compatibilité des harnais

Utilisez toujours un harnais conforme aux normes spécifiées dans le manuel des assureurs automatiques TRUBLUE applicables.

Assurez-vous que le harnais est adapté à l'utilisation, en état de fonctionner et correctement ajusté. Respectez toujours les instructions du fabricant du harnais concernant l'ajustement, l'entretien, l'inspection et l'utilisation.



ATTENTION

Le système de connecteur TRU-CLIP et de maillon clé ne peut être utilisé dans un système d'arrêt de chute que lorsqu'il est connecté à un point de connexion approprié et adapté à l'usage prévu. La résistance du système de connecteur TRU-CLIP et de maillon clé peut être réduite s'il est connecté à un objet inadapté en termes de dimensions et de caractéristiques matérielles.

Les harnais utilisés avec le système de connecteur TRU-CLIP et de maillon clé doivent être conformes à au moins une des normes suivantes :

- EN 361 - Équipement de protection individuelle pour la prévention des chutes de hauteur - Harnais complet.
- EN 813 - Équipement de protection individuelle pour la prévention des chutes de hauteur - Harnais cuissard.
- EN 12277 - Harnais complet de Type A.
- EN 12277 - Petit harnais complet de Type B.
- EN 12277 - Harnais cuissard de type C.

8.0 UTILISATION



AVERTISSEMENT

Ne retirez pas le connecteur TRU-CLIP de l'assemblage de sangle d'origine, ne le réutilisez pas et n'apportez aucune autre modification ou ajout au connecteur TRU-CLIP ou à l'assemblage de sangle.



AVERTISSEMENT

Consultez le manuel d'utilisation de l'assureur automatique TRUBLUE approprié pour :

- Les recommandations concernant les conditions médicales susceptibles d'affecter la sécurité de l'utilisateur lors d'un usage normal et d'urgence. Si vous avez des problèmes physiques ou médicaux susceptibles d'affecter votre capacité à grimper, consultez un professionnel de la santé avant de participer.
- Les recommandations de plan de secours pour faire face aux situations d'urgence survenant lors de l'utilisation d'un assureur automatique TRUBLUE avec connecteur TRU-CLIP.
- Les conditions environnementales acceptables pour l'utilisation et le stockage.
- La connexion, l'ancrage, l'orientation et le fonctionnement appropriés de l'assureur automatique à la structure d'escalade.



ATTENTION

Le connecteur TRU-CLIP ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés et compétents dans son usage sécuritaire. Il ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites d'utilisation ou à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.



ATTENTION

Veillez à charger les connecteurs uniquement le long de l'axe principal.



ATTENTION

Avant d'utiliser le connecteur TRU-CLIP et le maillon à goupille, les utilisateurs doivent vérifier que le maillon à goupille n'est pas desserré et qu'il est correctement relié à leur harnais et à un point d'ancrage approprié.



AVERTISSEMENT

Le connecteur TRU-CLIP et le maillon à goupille doivent être utilisés ensemble pour former une connexion appropriée. Aucun des deux ne peut être utilisé de manière indépendante ou avec des composants non fabriqués par Head Rush Technologies.



AVERTISSEMENT

Les utilisateurs doivent toujours connecter/déconnecter le système dans un endroit sûr où il n'y a aucun risque de chute de hauteur.

Étant donné que le connecteur TRU-CLIP est entièrement intégré dans l'ensemble de sangles, il doit être recyclé de la même manière que les autres mousquetons utilisés sur les assureurs automatiques TRUBLUE lorsque l'ensemble de sangles est retiré du service ou remplacé. Le connecteur TRU-CLIP et les maillons à goupille ne nécessitent pas d'examen périodique supplémentaire par Head Rush Technologies ou un centre de service autorisé, mais requièrent des inspections et une maintenance quotidiennes, hebdomadaires et mensuelles conformément à ce manuel par une personne compétente. L'ensemble de sangles du connecteur TRU-CLIP doit rester installé dans l'assureur automatique et sera inspecté lors de l'envoi pour la recertification annuelle conformément au manuel de l'assureur automatique TRUBLUE applicable.



PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

Contactez votre centre de service autorisé Head Rush Technologies pour plus d'informations sur le recyclage du connecteur TRU-CLIP.

8.1 Configuration initiale



ATTENTION

L'installation et le retrait du maillon à goupille doivent être peu fréquents. Les maillons à goupille ne doivent PAS être installés et retirés de manière répétée en raison du patch de frein-filet sur la goupille du maillon et les vis de serrage. Les vis de serrage de la goupille du maillon doivent être remplacées après chaque retrait.

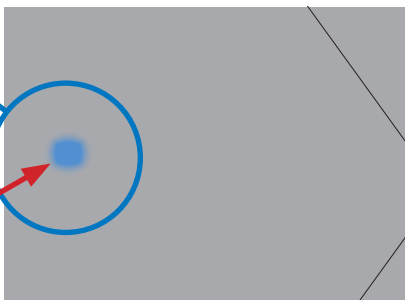


AVERTISSEMENT

Les maillons à goupille ne doivent être installés, retirés ou entretenus que dans un endroit sûr où il n'y a aucun risque de chute de hauteur par une personne compétente familiarisée avec leur utilisation, ce manuel et toutes les normes et réglementations de sécurité applicables.

Vis de serrage
de la goupille
du maillon

Patch de
frein-filet



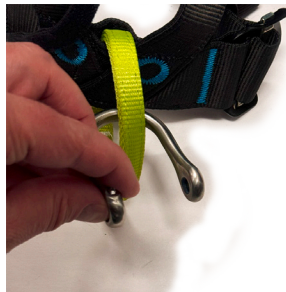
8.1.1 INSTALLER L'ENSEMBLE DE SANGLES TRU-CLIP DANS L'ASSUREUR AUTOMATIQUE TRUBLUE

Les nouveaux dispositifs d'assureur automatique TRUBLUE équipés de connecteurs TRU-CLIP peuvent passer à l' [étape 8.1.2](#).

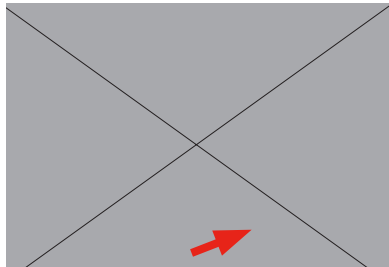
L'installation et le remplacement des sangles sur les assureurs automatiques TRUBLUE sont identiques pour les sangles TRU-CLIP et pour toutes les variantes de connecteurs de sangles. Les instructions se trouvent dans le manuel d'utilisation TRUBLUE et sur la page web des ressources de sangles : <https://headrushtech.com/product-resources/webbing-inspection/>

8.1.2 INSTALLER LES MAILLONS DE CONNEXION SUR LE(S) HARNAIS

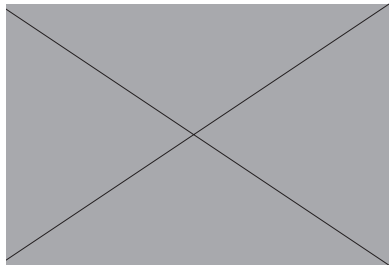
1. Passer l'arceau du maillon de connexion dans un point d'ancrage approprié du harnais. Il doit s'agir d'une boucle d'assurage, d'un point d'ancrage métallique ou d'une boucle simple similaire permettant un certain mouvement de rotation entre le harnais et le maillon de connexion.



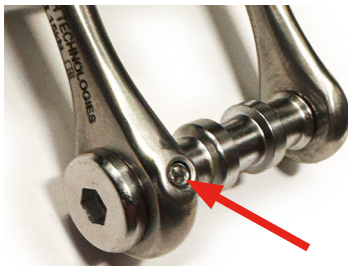
2. Insérer la goupille du maillon de connexion dans l'arceau du maillon de connexion et la visser en place. Serrer à la main la goupille du maillon de connexion à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm. Vérifier visuellement que la tête de la goupille du maillon de connexion affleure l'arceau du maillon de connexion.



3. Visser la petite vis de blocage de la goupille du maillon de connexion dans son logement sur le côté de l'arceau du maillon de connexion. Serrer à la main la vis de blocage de la goupille du maillon de connexion à l'aide d'une clé hexagonale de 2 mm.



-
- Vérifier visuellement que la vis de blocage de la goupille du maillon de connexion ne dépasse pas de son logement fileté dans l'arceau du maillon de connexion.



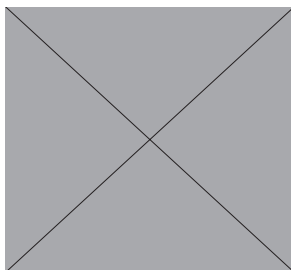
8.1.3 INSTALLER LES MAILLONS DE CONNEXION SUR LE(S) POINT(S) D'ANCRAGE APPROPRIÉ(S)



ATTENTION

Les points d'ancrage appropriés sur l'élément d'escalade sont des points d'ancrage fixes auxquels un maillon de connexion peut être fixé pour permettre au grimpeur/utilisateur de se connecter/déconnecter du système. Ces points doivent être situés dans un endroit sûr où aucun risque de chute de hauteur n'est possible. Les points d'ancrage appropriés comprennent les relais d'assurage, les ancrages au sol ou muraux, etc.

Répéter les étapes 1 à 4 de la section 8.1.2 pour installer un maillon de connexion sur le point d'ancrage approprié de l'élément d'escalade utilisé avec le TRU-CLIP.



8.1.4 INSTALLER LE CONNECTEUR TRU-CLIP SUR LE MAILLON DE CONNEXION DU POINT D'ANCRAGE APPROPRIÉ

Terminer l'installation de la sangle du connecteur TRU-CLIP en connectant le dispositif au maillon de connexion sur le point d'ancrage approprié.

1. Presser les boutons de déverrouillage.
2. Insérer le maillon de connexion du point d'ancrage dans la fente pour maillon de connexion du connecteur TRU-CLIP, à l'opposé de la goupille de transport rouge.
3. L'installation du maillon de connexion du point d'ancrage approprié éjectera la goupille de transport rouge qui se trouve dans un nouveau connecteur TRU-CLIP.



AVIS

Conserver la goupille de transport pour l'envoi de l'auto-assureur TRUBLUE en recertification avec la sangle attachée, pour l'inspection quotidienne et pour un accès pratique au manuel du produit. Lorsque la recertification annuelle de l'auto-assureur est effectuée par Head Rush Technologies ou un centre de service autorisé, le connecteur TRU-CLIP envoyé avec le dispositif sera également inspecté. Lors de l'expédition de l'auto-assureur TRUBLUE avec le connecteur TRU-CLIP pour recertification, toujours utiliser la boîte d'expédition et le matériel d'emballage d'origine pour éviter les dommages pendant le transport. Si l'on transporte séparément un ensemble de sangle TRU-CLIP ou un maillon de connexion, il convient de prendre soin de les emballer et de les protéger appropriément contre les dommages.

8.2 Connexion d'un grimpeur au connecteur TRU-CLIP

Le connecteur TRU-CLIP de l'assureur automatique TRUBLUE est fixé à un maillon rapide sur un point d'ancrage approprié.

1. Le grimpeur doit porter un baudrier équipé d'un maillon rapide. Tirez la sangle de l'assureur automatique TRU-BLUE vers le bas pour vous assurer du bon fonctionnement de la rétraction du dispositif TRUBLUE.
2. Pressez les boutons de déverrouillage du connecteur TRU-CLIP.
3. Insérez le maillon rapide du baudrier dans la fente libre du connecteur TRU-CLIP.



4. Tirez le maillon rapide inséré vers le bas pour forcer la sortie du maillon rapide du point d'ancrage par l'autre fente du connecteur TRU-CLIP.

CONSEIL : Parfois, un mouvement d'assise vers le bas avec le baudrier et le maillon rapide peut faciliter la fixation, en particulier avec les jeunes enfants.

5. Le maillon rapide du point d'ancrage approprié est éjecté du connecteur TRU-CLIP. Relâchez les boutons de déverrouillage.
6. Le grimpeur doit vérifier la sécurité de la connexion entre son baudrier et le connecteur TRU-CLIP en tentant de faire glisser le maillon rapide hors de sa fente.



8,3 Déconnexion d'un grimpeur du connecteur TRU-CLIP

Lorsque le grimpeur revient à la base de la voie et doit se déconnecter du connecteur TRU-CLIP :

1. Pressez les boutons de déverrouillage du connecteur TRU-CLIP.
2. Insérez le maillon rapide du point d'ancrage approprié dans la fente libre du connecteur TRU-CLIP.



3. Tirez le maillon rapide du point d'ancrage approprié vers le bas pour forcer la sortie du maillon rapide du baudrier par l'autre fente du connecteur TRU-CLIP.
4. Le maillon rapide du baudrier du grimpeur est éjecté du connecteur TRU-CLIP. Le grimpeur peut relâcher les boutons de déverrouillage.



9.0 INSPECTION ET MAINTENANCE



AVERTISSEMENT

Le connecteur TRU-CLIP nécessite des examens périodiques pour garantir le fonctionnement continu et la durabilité de l'équipement ainsi que la sécurité des utilisateurs. Les procédures de maintenance suivantes doivent être effectuées par une personne compétente familiarisée avec les étapes d'examen et les descriptions fournies dans ce manuel. Le non-respect des procédures de maintenance et d'inspection ci-dessous annulera toute garantie et pourra entraîner un risque accru pour les utilisateurs du connecteur TRU-CLIP et du maillon de liaison, y compris le risque de blessures graves ou de décès.

Le connecteur TRU-CLIP et le maillon de liaison ne nécessitent pas d'examen périodique supplémentaire par Head Rush Technologies ou un centre de service autorisé. Les critères de mise hors service sont basés uniquement sur l'inspection de l'usure et du fonctionnement de l'ensemble de sangles conformément à ce manuel. Il n'existe aucune durée de vie spécifiée pour le connecteur TRU-CLIP ou le maillon de liaison.



AVIS

Les propriétaires/exploitants doivent tenir des registres d'inspection pour chaque composant, sous-système et système. Le registre doit contenir des en-têtes et des espaces permettant la saisie des détails du résultat et de la date d'inspection pour chacune des étapes de maintenance répertoriées. Des modèles pour tenir les registres d'inspection et de maintenance hebdomadaires et mensuels sont disponibles à la fin de ce manuel.



AVERTISSEMENT

Suivez toutes les directives du manuel approprié de l'auto-assureur TRU-BLUE concernant l'entretien, le stockage, l'usure des sangles, l'inspection et les instructions de remplacement.

Si les sangles et le connecteur sont mouillés, que ce soit lors de l'utilisation ou du nettoyage, ils doivent être laissés à sécher naturellement et tenus à l'écart de la chaleur directe.

Stockez toujours dans un endroit propre et sec.

N'utilisez jamais de produits chimiques de nettoyage ou de lubrification sur les sangles, le connecteur TRU-CLIP ou le maillon de liaison.



AVIS

Si un connecteur TRU-CLIP et/ou un maillon de liaison est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir les instructions d'utilisation, de maintenance, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays où le produit doit être utilisé.

Les versions électroniques des manuels sont disponibles à l'adresse : <https://headrushtech.com/product-resources/product-manuals>.



DANGER

Un connecteur TRU-CLIP, un maillon de liaison et/ou d'autres composants du système d'arrêt de chute doivent être retirés de l'usage si le moindre doute surgit quant à leur état pour une utilisation sécuritaire. Cela inclut les cas où les composants ont été exposés à un événement de surcharge tel qu'un arrêt de chute en dehors des conditions d'utilisation spécifiées (par exemple, chute avec un jeu important dans le système, utilisation au-dessus de la charge nominale maximale, etc.). Les composants ne peuvent pas être réutilisés tant qu'ils n'ont pas été inspectés et qu'il n'a pas été confirmé par écrit par une personne qualifiée qu'il est acceptable de le faire.

FRÉQUENCE	FONCTION DU SYSTÈME	DESCRIPTION DE LA MAINTENANCE
Quotidien	Fonction du bouton de déverrouillage	Appuyez sur les boutons de déverrouillage puis relâchez-les, assurez-vous qu'ils reviennent à leur position nominale verrouillée, vers l'extérieur.
Quotidien- nement	Fonction du loquet à cliquet	<ol style="list-style-type: none">1. Utilisez un objet fin et non rayant pour pousser chacun des deux loquets dans la fente vide. Les loquets doivent pouvoir être actionnés indépendamment un à la fois et être à rappel par ressort.2. Insérez la goupille de liaison de rechange ou la goupille d'expédition dans cette fente vide, en éjectant la goupille fixée au point de connexion approprié.3. Utilisez un objet non rayant pour pousser l'autre jeu de loquets dans la fente de goupille de liaison maintenant vide.4. Dans les deux cas, assurez-vous que les deux jeux de loquets sont à rappel par ressort et reviennent à leur position nominale verrouillée de manière fluide et avec la force d'origine.
Quotidien- nement	Fonction de rotation	Assurez-vous que la rotation entre la poignée et la sangle principale tourne librement sur 360°.

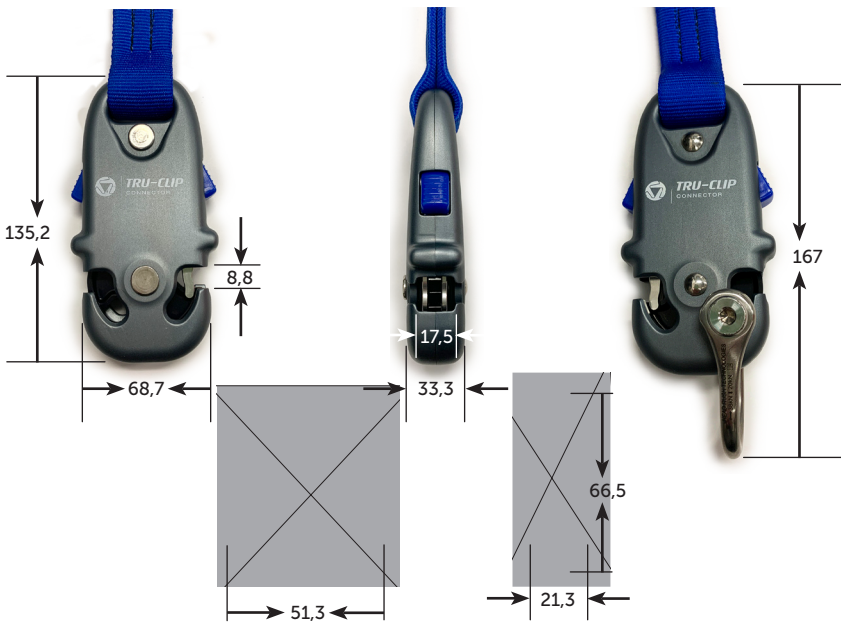
FRÉQUENCE	FONCTION DU SYSTÈME	DESCRIPTION DE LA MAINTENANCE
Quotidiennement	Inspection visuelle et physique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fissures ou usure extrême* sur le boîtier ou la rotation. Vérifiez attentivement l'usure autour des fentes de goupille de liaison. ▪ Serrage des rivets – aucune rotation des rivets ou mouvement entre les boîtiers n'est acceptable. ▪ Poignée, couture et usure de la sangle. Consultez le manuel de l'opérateur de l'auto-assureur TRUBLUE pour plus d'informations sur l'usure de la sangle et des coutures <p>* l'usure extrême inclut, sans s'y limiter, un matériau visiblement usé incluant la formation de rainures, d'arêtes vives, de bavures et autres déformations.</p>
Hebdomadairement	Serrage de la goupille de liaison et de la vis de blocage	Assurez-vous que la goupille de liaison et la vis de blocage restent bien serrées. Vérifiez visuellement que la tête de la goupille de liaison reste pressée contre le corps de l'arceau de liaison.
Hebdomadairement	Usure de la goupille de liaison	Assurez-vous que les anneaux de la goupille de liaison ne s'usent pas.
Hebdomadaire	Usure des composants internes	Le disque noir visible dans les fentes Key Link du connecteur TRU-CLIP ne doit pas présenter de mouvement latéral excessif, ce qui pourrait indiquer une usure excessive. Lorsqu'un Key Link est installé, assurez-vous que le mouvement latéral du disque soit inférieur à environ 1 mm.
Mensuel	Nettoyage du connecteur TRU-CLIP	Utilisez une source d'air comprimé propre et sans huile pour éliminer tous les contaminants du connecteur. * N'utilisez AUCUN lubrifiant sur le connecteur TRU-CLIP
Mensuel	Identification du produit	Vérifiez la lisibilité des marquages du produit indiqués dans la section 4 avant utilisation.

10.0 CARACTÉRISTIQUES

Hauteur du connecteur TRU-CLIP	135.2 mm	5.3 po
Largeur du connecteur TRU-CLIP	68.7 mm	2.7 po
Profondeur du connecteur TRU-CLIP	33.3 mm	1.3 po
Hauteur d'ouverture de la porte TRU-CLIP	8.8 mm	0.35 po
Largeur d'ouverture de la porte TRU-CLIP	17.5 mm	0.7 po
Hauteur du Key Link TRU-CLIP	66.5 mm	2.6 po
Largeur du maillon-clé TRU-CLIP	51.3 mm	2.0 po
Profondeur du maillon-clé TRU-CLIP	21.3 mm	0.8 po
Hauteur du connecteur TRU-CLIP avec maillon-clé connecté	167 mm	6.6 po
Poids du connecteur TRU-CLIP	295 g	10,4 oz
Poids du maillon-clé TRU-CLIP	93 g	3,3 oz



LES UNITÉS MÉTRIQUES SONT LES UNITÉS DE MESURE CONTRÔLÉES DANS CE MANUEL. LES UNITÉS IMPÉRIALES SONT FOURNIES À TITRE INDICATIF ET ONT ÉTÉ ARRONDIES. SI LE PROPRIÉTAIRE/EXPLOITANT/INSTALLATEUR DOIT EFFECTUER DES CONVERSIONS D'UNITÉS, LES UNITÉS MÉTRIQUES DOIVENT ÊTRE RÉFÉRENCÉES.



11.0 CONTACTER HEAD RUSH TECHNOLOGIES

Head Rush Technologies US

1699 Cherry St, Suite C Louisville,
CO 80027

+1-720-565-6885

info@headrushtech.com

Head Rush Technologies EU

Annecy, France

+33 6 29 37 10 14

info@headrushtech.eu

Head Rush Technologies UK

67 Sorby St Sheffield, S4 7LA

Royaume-Uni

+44 01143 211790

info@headrushtech.co.uk

12.0 REGISTRES D'INSPECTION ET DE MAINTENANCE

Numéro de série TRUBLUE avec connecteur TRU-CLIP	
Date de fabrication du connecteur TRU-CLIP :	
Date de fabrication de la sangle	
Date d'achat :	
Date d'installation/première utilisation :	

INSPECTIONS HEBDOMADAIRES

Vérifier la goupille du maillon-clé pour : usure et serrage avec l'arceau du maillon-clé

	JANV.	FÉVR.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUILL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
Semaine 1												
Semaine 2												
Semaine 3												
Semaine 4												

Vérifier le mouvement d'une goupille de maillon-clé lorsqu'elle est installée dans le connecteur TRU-CLIP

	JANV.	FÉVR.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUILL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
Semaine 1												
Semaine 2												
Semaine 3												
Semaine 4												

Vérifier que la vis de réglage de la goupille Key Link est entièrement insérée et ne dépasse pas de son trou fileté

	JANV.	FÉVR.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUILL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
Semaine 1												
Semaine 2												
Semaine 3												
Semaine 4												

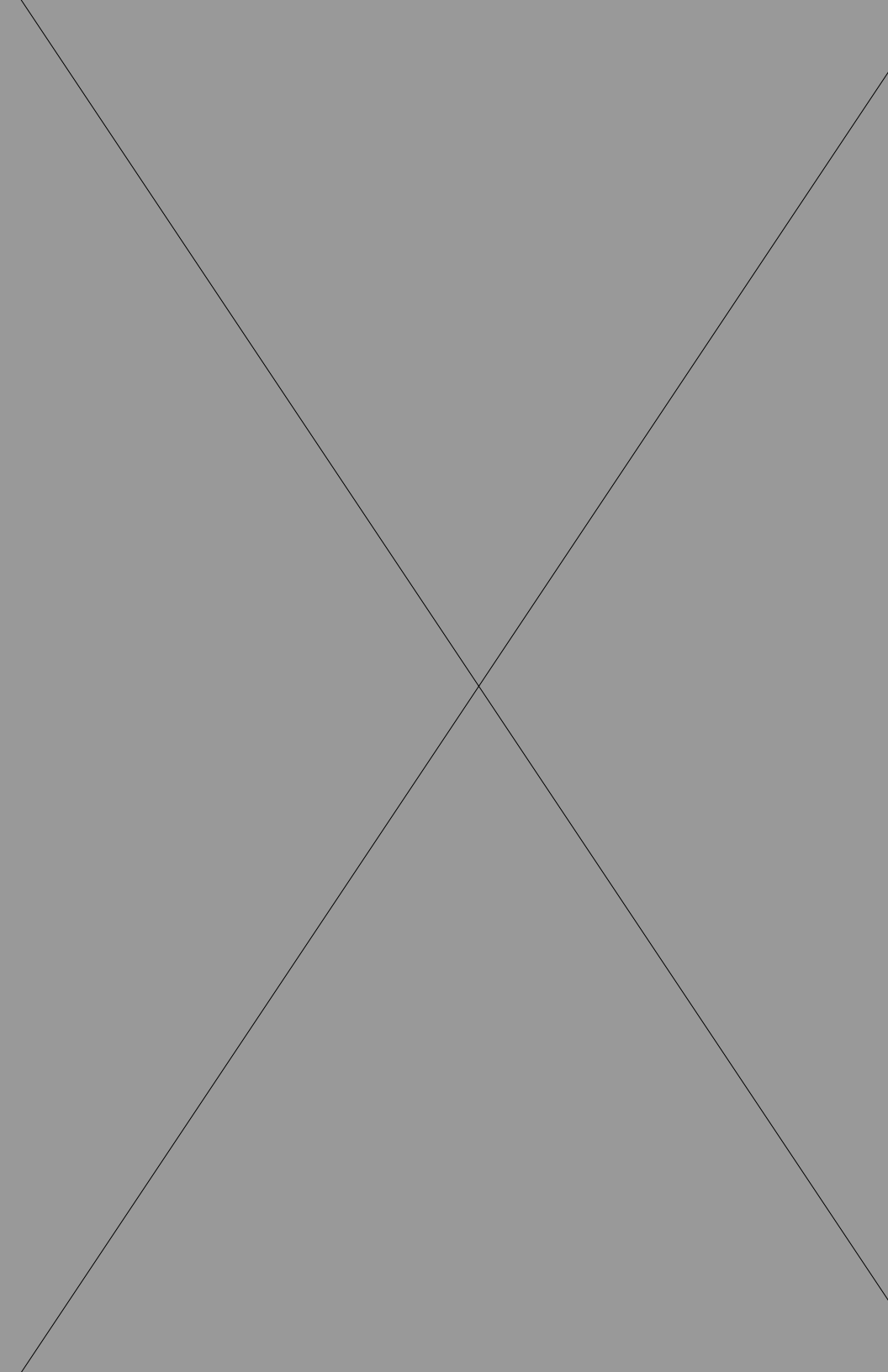
INSPECTIONS MENSUELLES

Nettoyer le connecteur TRU-CLIP avec de l'air comprimé propre et exempt d'huile

ANNÉE	JANV.	FÉVR.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUILL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.

S'assurer que les marquages d'identification du produit sont intacts et lisibles

ANNÉE	JANV.	FÉVR.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUILL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.





+1-720-565-6885

www.headrushtech.com

info@headrushtech.com

Avril 2025